

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 58.

PAPIERY JANA KARŁOWICZA

31/1. Korespondencja Jana Karłowicza. Listy od Bronisława Hirszbanda
1886-1887.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Державна бібліотека
№ 07
№ Карм. 31/п. 2
1-2

1) Гіршбаг Врон.
2) Фельтманн Адольф

Листин
до Карювича Яна.

1887 і. д. г.

Відень і. д. м.

Зна. Гарк.

м. пол., місс.

Wiednia 17. 2. 86.
Szanowny Panie!

227 1

Byłoby mi bardzo przykro mi, gdyby Szan-
Pan był takim przyjaciel' mi na parę
Dni numer „Kraju“, wieńczący w
sobie sprawozdanie z Kongresu wyjątkowego
we Wiedniu. Będzie to niejako rewansz
za przystane przekomie sprawozdanie z
Zes. = przewodniczącego tegoż Kongresu.

Chcę mieć jak zwykłe prace i dzieła twym byłem
Zajęty wczoraj obecnie i w dzisiejszym poście
Kszenie Drog, którego ukończone darpedalana
(Na zbawienie a raczej „zniszczenie
pochy) wkrótce wyjdzie przez
pierwszy w moim przekładzie. Fakt oraz
Humaczenie drukowane będzie w „Indian
Antiquary“ w Bombaju.

Liczę na to, że Pan. Van de Dorsieński
moim zydaniem, oraz prosił go o krótkie
korespondencyjną porozumie z praw. znanym
Bronisław Hirsband. (Adres: Bronisław Hirsband, University

Adres: Prof. Dr. K. K. Universität, Wien. Franzensring.

Zu öfnermässig Abtrennung des durchlochten Randes.

3552

Karten-Brief.

3552

Wolchovos



Wien In
Herrn

Hr. Johann Kartowicz
(aus Russ. Polen)
in Dresden.



Bei Karten-Briefen nach Orten ausserhalb des Localpostrayons ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.

Handwritten notes and stamps, including the word 'Geh'.

229

Wiedeń 21 Kwietnia 1887

Szanowny Panie ! 3553
3553

Serdecznie dziękuję za Taskam
przygotaniu mi pracy Pańskiej,
odwiedzając się również, skoro tylko
moja praca ujrzę światło dzienne.
Wybacza Pan, że zaraz nie
odpisałem, ale zaiste byłem dotychczas
do Kłarskiego egzaminem z filologii
indyjskiej, i z tym samym lektorem słowiań-
stwa. Promocja uniwersytecka nastąpi dopiero
po świętach, o czym nie omieszkałem
Panu donieść.



Serdecznie dziękuję za zachęcanie
do wydania mojej pracy w języku
polskim. Myślałem i myślałem o tem
wciąż. Nauka wprawdzie nie ma
odrębności narodowościowej i wyemancypacji
ale dzielić się powinniśmy nią przed
koni z tymi, którzy pod względem

Duchowego pokrewieństwa najciślejszymi
wzrosty z nami są związani, a
wiśc z naszymi rodakami. A
ideałem moim było i jest
wykładać kiedyś na wszechniocy
polskiej. Mam nadzieję, że wytrwałość,
energija, cierpliwość, i wiara w
swoją siłę pozwolą mi urzeczywistnić
to marzenie.

Śmierć Kraszewskiego wstrząsnęła
na mnie zwiłbła wrazenie, kraj
nasz utracił w nim jednego z
najbardziej cennych filarów duchowych,
a kto wie czy natura tak bezodk-
łony bzdur i w krótko wytomii
z siebie takiego ducha.

Cieszy mnie mocno, że Pan na
statek zawita do Warszawy, bo i
tę w krótko ^(w maju) na parę międzicy do

mego groda roduinnego wrócił i z
 zabawił do jesieni, a następnie
 według wszelkiego prawdopodobieństwa
 pojeżdż do Petersburga, w celu studyjowania
 nowowytucznych wschodnich języków -
 swoim bowiem zamiarem jest dostanie się
 do Konsulatu lub poselstwa, aby
 pobici Nurszy czas na Wschodzie
 i u źródła samego umysłowości
 tej zagadkowej piśmiennicy
 świata poznać.

Oczekując od Pana Pana róbowici
 obywateli i innych wiadomości, pozostaję
 z najszczerem zresztowaniem
 do Bronisław Kivierben

N. S. Pozwalam sobie zasilić
 serdecznie uktomy „unkleunter
 Weise“ dla Pan. mediorali

Le. m. m. e -

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.